

V Bruseli 24. februára 2022  
(OR. en)

6473/22

SOC 98  
EMPL 63  
ECOFIN 160  
EDUC 60

### POZNÁMKA

---

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	6402/22
Predmet:	Návrh záverov Rady o ročnom prieskume udržateľného rastu a spoločnej správe o zamestnanosti na rok 2022

---

1. Predsedníctvo vypracovalo pripojený návrh záverov Rady o ročnom prieskume udržateľného rastu a spoločnej správe o zamestnanosti na rok 2022.
2. Tento návrh záverov bol predložený na neformálnom zasadnutí členov pracovnej skupiny pre sociálne otázky, ktoré sa konalo 21. februára 2022 prostredníctvom videokonferencie. Výsledkom neformálnej písomnej konzultácie z 23. februára 2022 bolo, že proti kompromisnému zneniu návrhu záverov Rady, ktoré vypracovalo predsedníctvo, nenamietala žiadna delegácia.
3. Výbor sa vyzýva, aby pripojený návrh záverov zaslal Rade (EPSCO) na prijatie na jej zasadnutí, ktoré sa uskutoční 14. marca 2022.

**Návrh záverov Rady**

**o ročnom prieskume udržateľného rastu a spoločnej správe o zamestnanosti na rok 2022**

1. ZDÔRAZŇUJÚC, že hoci sa zmiernil sociálno-ekonomický vplyv hlbokkej krízy spôsobenej ochorením COVID-19, kríza mala silnejší vplyv na niektoré skupiny, napríklad na mladých ľudí, najmä tých, ktorí začínajú pracovať, a ľudí, ktorí už boli v zraniteľnej situácii. ZDÔRAZŇUJÚC, že oživením hospodárstva sa ešte viac dostali do popredia niektoré dlhodobé výzvy, najmä pokiaľ ide o účasť určitých skupín na trhu práce, rastúci nedostatok pracovných síl a zvyšujúci sa nesúlad medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami. UZNÁVAJÚC, že prebiehajúca pandémia naďalej vyvíja tlak na systémy zdravotnej a dlhodobej starostlivosti v členských štátoch.
2. UZNÁVAJÚC rôzne opatrenia zavedené členskými štátmi a Úniou, ako aj úlohu sociálnych partnerov a občianskej spoločnosti pri zmiernovaní sociálneho dosahu krízy COVID-19 a jej vplyvu na zamestnanosť.
3. VÍTAJÚC hospodársku reakciu Únie, a to aj prostredníctvom dočasnej podpory na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii (SURE) a nástroja obnovy Next Generation EU, ako aj skutočnosť, že doteraz prijaté plány obnovy a odolnosti zahŕňajú zásadné reformy a investície v oblasti zamestnanosti, zručností a sociálnych politík.
4. VÍTAJÚC skutočnosť, že v roku 2022 sa v rámci európskeho semestra obnoví širšia koordinácia hospodárskej a sociálnej politiky a politiky zamestnanosti, pričom sa zohľadnia požiadavky Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, najmä doplnením vykonávania národných plánov obnovy a odolnosti a nadviazaním na konštruktívny dialóg medzi Komisiou a členskými štátmi, ako aj na účinný mnohostranný dohľad.

5. VÍTAJÚC zámer Komisie uverejniť zjednodušené správy o jednotlivých krajinách a navrhnúť odporúčania pre jednotlivé krajiny na jar 2022.
6. VÍTAJÚC skutočnosť, že európsky semester zostane celkovým rámcom EÚ pre koordináciu hospodárskych a sociálnych politík a politík zamestnanosti, pričom bude naďalej pomáhať pri určovaní príslušných politických výziev, stanovovaní politických priorít, poskytovaní politických usmernení a zabezpečovaní dohľadu nad politikami a ich monitorovaní, a to aj vzhľadom na štrukturálne zmeny súvisiace so zelenou a digitálnou transformáciou a demografickými zmenami.
7. UZNÁVAJÚC, že štyri rozmery programu EÚ v oblasti konkurencieschopnej udržateľnosti (environmentálna udržateľnosť, produktivita, spravodlivosť a makroekonomická stabilita) sú pre oživenie hospodárstva rovnako dôležité ako kedykoľvek predtým, a ZDÔRAZŇUJÚC, že by sa mali skutočne dopĺňovať a vzájomne podporovať, aby všetci dostali príležitosť a na nikoho sa nezabudlo.
8. PODČIARKUJÚC kľúčový význam uplatňovania zásad Európskeho piliera sociálnych práv pre vzostupnú hospodársku a sociálnu konvergenciu s náležitým ohľadom na príslušné právomoci a zásady subsidiarity a proporcionality, okrem iného dosiahnutím hlavných cieľov EÚ v oblasti zamestnanosti, zručností a znižovania chudoby do roku 2030 a využitím revidovaného sociálneho prehľadu na posúdenie pokroku. VÍTAJÚC návrh Komisie na spoločnú správu o zamestnanosti na rok 2022, ktorá sa bude viac zameriavať na zásady piliera, ako aj začlenenie hlavných cieľov a revidovaných hlavných ukazovateľov sociálneho prehľadu do návrhu v rámci európskeho semestra, a to v súlade s Portským vyhlásením.

9. ZDÔRAZŇUJÚC potrebu dobre navrhnutých a účinných aktívnych politík v oblasti trhu práce spolu s primeranou podporou verejných služieb zamestnanosti, ako aj posilnených opatrení v oblasti zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie s cieľom uľahčiť zmenu zamestnania, riešiť rastúci nedostatok pracovných síl a podporiť obnovu a sociálne spravodlivú zelenú a digitálnu transformáciu. ZDÔRAZŇUJÚC potrebu zlepšiť vzdelávacie výstupy a znížiť nerovnosti vo vzdelávaní a odbornej príprave, a zároveň posilniť ich kvalitu a relevantnosť pre trh práce aj vzhľadom na dvojakú transformáciu.
10. PODČIARKUJÚC význam znižovania segmentácie trhu práce a podpory vytvárania kvalitných pracovných miest, okrem iného aj podporou sociálneho hospodárstva, zlepšovania vyhliadok mladých ľudí na trhu práce a posilňovania účasti žien a iných nedostatočne zastúpených skupín vrátane osôb so zdravotným postihnutím na trhu práce. PODČIARKUJÚC význam zaistenia bezpečného pracovného prostredia, jeho prispôsobenia požiadavkám po pandémii a sprístupnenia pružných foriem organizácie práce pri súčasnom zabezpečení primeranej rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom, a to aj prostredníctvom práva na odpojenie sa.
11. ZDÔRAZŇUJÚC kľúčovú úlohu systémov sociálnej ochrany pri zmierňovaní vplyvu krízy COVID-19 bez výrazného zvýšenia rizika chudoby alebo príjmovej nerovnosti. ZDÔRAZŇUJÚC, že riziko chudoby a sociálneho vylúčenia zostáva vysoké pre určité skupiny obyvateľstva, ako sú rodiny s deťmi vrátane osamelých rodičov, dlhodobo nezamestnané osoby, osoby so zdravotným postihnutím alebo s potrebami dlhodobej starostlivosti, osoby narodené mimo EÚ a Rómovia, pričom tieto skupiny osôb si vyžadujú ciele politické zásahy.
12. ZDÔRAZŇUJÚC pretrvávajúcu potrebu investovať do primeranej a udržateľnej sociálnej ochrany a sociálneho začlenenia pre všetkých, podporovať reformy na zachovanie a posilnenie úrovne sociálnej ochrany a zlepšiť prístup k primeranej ochrane pre tých, na ktorých sa nevzťahuje žiadna ochrana alebo ktorí nie sú chránení dostatočne. PODČIARKUJÚC potrebu pokračovať v reformách a investíciách týkajúcich sa systémov zdravotnej a dlhodobej starostlivosti, aby sa zvýšila jej odolnosť, kvalita a dostupnosť.

13. ZDÔRAZŇUJÚC, že predpokladom dobrého fungovania európskeho sociálneho trhového hospodárstva a zaistenia udržateľnejších a inkluzívnejších politických výsledkov je vysokokvalitný a efektívny sociálny dialóg a zapojenie občianskej spoločnosti.

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE:

14. VYZÝVA členské štáty, aby vo svojich národných programoch reforiem zohľadnili priority ročného prieskumu udržateľného rastu a zistenia spoločnej správy o zamestnanosti a aby zintenzívnili úsilie pri uplatňovaní zásad Európskeho piliera sociálnych práv.
15. VYZÝVA členské štáty, aby do všetkých fáz cyklu európskeho semestra systematicky, včas a zmysluplne zapájali sociálnych partnerov a iné relevantné zainteresované strany, pretože to má zásadný význam pre úspech koordinácie a vykonávania hospodárskej a sociálnej politiky a politiky zamestnanosti.
16. VYZÝVA Komisiu, aby sa v rámci európskeho semestra aj naďalej zameriavala na hospodárske a sociálne politiky a politiky zamestnanosti a zároveň zabezpečila konzistentnosť a zabránila prekrývaniu s inými správnyimi rámcami.
17. NABÁDA Komisiu, aby pri určovaní kľúčových výziev v EÚ a v členských štátoch, ktoré sa majú zväžiť v správach o jednotlivých krajinách a odporúčaníach pre jednotlivé krajiny, vychádzala zo spoločnej správy o zamestnanosti a dôkazov z revidovaného sociálneho prehľadu, a to popri ďalších analýzach jednotlivých krajín a v spolupráci s členskými štátmi prostredníctvom dialógu, a na základe procesu mnohostranného dohľadu v rámci semestra.
18. NABÁDA Komisiu, aby v rámci európskeho semestra monitorovala sociálny vplyv zelenej a digitálnej transformácie a ich vplyv na zamestnanosť.
19. VYZÝVA členské štáty a Komisiu, aby pri koordinácii hospodárskych politík EÚ vo všetkých fázach európskeho semestra a vo všetkých príslušných zloženiach Rady pokračovali v transparentnom a účinnom procese mnohostranného dohľadu.

20. NABÁDA Výbor pre zamestnanosť a Výbor pre sociálnu ochranu, aby pokračovali v práci na mnohostrannom dohľade nad odporúčaniami pre jednotlivé krajiny a výzvami v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti, a to aj prostredníctvom tematických preskúmaní, horizontálnych rokovaní a vzájomného učenia, a aby v prípade potreby spolupracovali s Výborom pre hospodársku politiku, výborom pre vzdelávanie a pracovnou skupinou pre verejné zdravie na vysokej úrovni.
21. VYZÝVA Výbor pre zamestnanosť a Výbor pre sociálnu ochranu, aby pokračovali vo svojej práci na vývoji rámcov monitorovania a referenčného porovnávania a na ďalšom zosúladovaní existujúcich nástrojov monitorovania.
22. VYZÝVA Výbor pre zamestnanosť a Výbor pre sociálnu ochranu, aby naďalej zohľadňovali potrebu zdokonalenia existujúcich multilaterálnych mechanizmov s cieľom identifikovať ďalšie sociálne rozdiely v členských štátoch EÚ a predchádzať im, a to aj tým, že budú pokračovať v príprave stanoviska pre Radu, v ktorom sa ďalej preskúma možnosť zaviesť postup pri sociálnej nerovnováhe.